
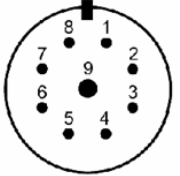

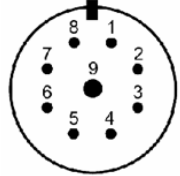


|   |  |                |
|---|--|----------------|
| <b>SB</b>   | <b>Anschluss-Belegung</b>              |                |
|   | <b>Elektrischer Anschluss</b>          |                |
|  | <b>Geometrie Polbild (Steckseite)</b>  |                |
| <b>JH</b>   | <b>Firmenname</b>                      | <b>JH</b>      |
| ..  | <b>Ausgangssignal</b>                  | ..             |
| ..  | <b>Eingangssignal</b>                  | ..             |
| <b>EnDat22</b>  | <b>Datenschnittstelle</b>              | <b>EnDat22</b> |
| ..  | <b>Teilkreiszusatzspur</b>             | ..             |
| 9 polig   | Kundenseitige Steckerausführung        | Ader           |
| 4   | Versorgung 0V (Un)                     | weißgrün       |
| 8   | Versorgung 0V (Sensorleitung)          | weiß           |
| 3   | Versorgung +V (Up)                     | braungrün      |
| 7   | Versorgung +V (Sensorleitung)          | blau           |
| Im Messgerät  | Versorgung verbunden mit Sensorleitung | Im Messgerät   |
| Gehäuse   | Außenschirm                            | Schirm         |
| 5   | Serielle Datenübertragung Daten        | grau           |
| 6   | Serielle Datenübertragung Daten invers | rosa           |
| 1   | Serielle Datenübertragung Takt         | violett        |
| 2   | Serielle Datenübertragung Takt invers  | gelb           |
| 9   | Freie Adern und Pins                   |                |

|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| <b>SB</b>   | <b>Pin configuration</b>                      |                 |
|  | <b>Electrical connection</b>                  |                 |
|  | <b>Geometry of pole pattern (plug side)</b>   |                 |
| <b>JH</b>   | <b>company name</b>                           | <b>JH</b>       |
| ..  | <b>Output signal</b>                          | ..              |
| ..  | <b>Input signal</b>                           | ..              |
| <b>EnDat22</b>  | <b>Data interface</b>                         | <b>EnDat22</b>  |
| ..  | <b>Additional circular scale track</b>        | ..              |
| 9-pin   | Customer's connection version                 | Wire            |
| 4   | Supply 0V (Un)                                | white and green |
| 8   | Supply 0V (sensor line)                       | white           |
| 3   | Supply +V (Up)                                | brown and green |
| 7   | Supply +V (sensor line)                       | blue            |
| In the encoder  | Supply connected with sensor line             | In the encoder  |
| Housing   | External shield                               | Shield          |
| 5   | Serial data transfer of data                  | grey            |
| 6   | Serial data transfer of data, inverted        | pink            |
| 1   | Serial data transfer of clock pulse           | violet          |
| 2   | Serial data transfer of clock pulse, inverted | yellow          |
| 9   | Free wires and pins                           |                 |

|   |  |                |             |                       |             |
|---|--|----------------|-------------|-----------------------|-------------|
| Connection layout SB 9IS09 .. EnDat22 .. .. JH  |  | Pin Layout     |             | Change No: C010522-31 |             |
| The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 16016) |  |                |             |                       |             |
| <b>HEIDENHAIN</b><br>DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH<br>83301 Traunreut, Germany   |  | Serie          | Version     | Revision              | Sheet       |
|   |  | <b>D745739</b> | <b>- 00</b> | <b>- B</b>            | <b>- 12</b> |
|   |  | Document No    |             |                       | Page<br>1/1 |